

CONTRAT DE RESERVATION 2021

CAMPING HALIOTIS*** – Boulevard Patton – 50170 PONTORSON

Date d'arrivée/ Date of arrival/Anreisedatum/Aankomstdatum:
(Heure d'arrivée maximale 19h30 - En cas d'arrivée tardive prévenir la reception) (Maximal arrival date 7:30pm - In case of late arrival please call the reception) (Maximale aankomsttijd 19:30 - In geval van late aankomst, den empfang vorzubeugen) (Maximale aankomsttijd 19:30 in geval van late waarschuwen de receptie)

Date de départ /Date of departure/Abreisedatum/Vertreldatum:

Nom/Surname/Name/Naam: Prénom/Firstname/Vorname/Voornaam:

Adresse/Address/Adres:

Code postal/Post code/Postleitzahl/Postcode :

Ville/Town/Stadt/Plats: Pays/Country/Land:

Tél. : Mobile: e-mail:@.....

Nombre total de personnes/Number of people/Anzahl der personen/Aantal personen:

Nom/Surname/Name/Naam Prénom/Firstname/Vorname/Voornaam Date de naissance/Birth date

- 1).....
- 2).....
- 3).....
- 4).....
- 5).....
- 6).....
- 7).....
- 8).....

Chien/dog/Hund/Hond x (Max 2) Forfait ménage/Cleaning package Nombre de draps par séjour < 3 nuits ou séjour promo kit Bébé (selon disponibilité)/Baby set (according to availability)

EMPLACEMENT DE CAMPING / PITCH / PLATZE / PLAAT (électricité incluse - electricity included)

- Emplacement Standard/ Standard pitch*
- Emplacement Grand Confort/ Grand Comfort pitch*
- Emplacement Luxe (sanitaire privatif) / Luxury pitch (private bathroom)

LOCATION / ACCOMMODATION / MIETEN / VERHUREN

- Mobil-home 1/2 pers. 1 chambre Mobil-home 1/6 pers. 2 chambres Mobil-home 1/8 pers. 3 chambres
- Cottage 1/4 pers. 2 chambres Mobil-home 1/6 pers. Zen 3 chamb. Coco Sweet 1/4 pers

Total Séjour / Total Cost =€ x 30 % Acompte / Deposit €

Option assurance annulation/Option cancellation insurance: Total séjour x0.06€/Total cost x0.06€=..... € (4€ min)

FRAIS DE DOSSIER (Non Remboursables) = 5 € / BOOKING FEES (Not Refundable) = 5 €

Total (frais de dossier + acompte + assurance) / Total (booking fees + deposit + insurance) = € (10€ min)

Mode de paiement de l'acompte en € / Kind of deposit payment in € / Bezahlung in € / Betalingswyse in €

Chèque Virement bancaire ANCV CB ____/____/____/____ exp ____/____ Avoir n°

Assurance annulation / Cancellation insurance / Reiserücktrittsversicherung / Annuleringsverzekering

SAS Gritchen – Tolède & cie – 27 rue Charles Durand CS BOURGES CEDEX

Garantie financière et responsabilité civile professionnelle FRFINA02569 ACE RCS Bourges B529 150 54, SIRET 529 150 542 00 23 ORIAS 110 613 17 www.orias.fr – Contrat campeur couvert Access.

Je soussigné, déclare avoir pris connaissance des conditions générales de locations décrites sur ce tarif 2020 et m'engage à m'y confirmer intégralement. Notre accord est donné sous réserve des disponibilités à la réception du contrat dûment rempli, signé, et accompagné de l'acompte.

I declare that I receive and notice of as mentioned on the 2021 price list, and I agree to absite by it fully. Our agreement to the booking is given subject to availabilities upon receiving the contract duly completed, signed and sent with the first payment. Then you will be sent confirmation to be produced on the day you arrive.

Hierdurch erkenne ich an die allgemeinen geschäftbedingungen für vermietungen, wie sie auf der preisliste 2021 vermerkt sind, erhalten und zur keetnis genommen zu haben. Unsere buchungsasasage gilt nur nach dem empfangdes vorschriftsmäss ausgefüllten und unterschriebenen vertrags mit anzahlung. Dann senden wir ihnen eine bestätigung, die sie an ihrer ankunft vorlegen müssen.

Ik, ondergetekende, erken kennis genomen te hebben van de algemene huurvoorwaarden zoals omschreven in het tarief 2021 dat ik bewaar en ik verplicht mij deze voorwaarden volledig in acht te nemen. De camping gaat akkoord onder voorbehoud van de beschikbare huurmogelijkheden op de dag van de overeenkomst, welke naar behoren ingevuld en ondertekend dient te zijn en vergezeld dient te zijn van een aanbetaling. Er wordt u een bevestiging toegezonden, die u op de dagvan aankomst dient te overleggen.

“lu et approuvé” / “read and approved” / “gelesen und genehmigt” / “gelezen en goedgebeurd”

- Signature/ Signature/ Unterschrift/ Handtekening

- Date/Datum/De dag:

CONDITIONS GENERALES DE RESERVATION 2021

- 1- Locations: Arrivée à partir de 15h en juillet et août et 14h en basse saison, départ entre 08h et 10h (suivant planning des états des lieux)
 - 2- Emplacements : Arrivée à 12h et départ 12h sauf emplacements Luxes départ 11h.
 - 3- Toute installation supplémentaire (par ex. tente) à côté de la location est strictement interdite.
 - 4- Location : vaisselle fournie, draps gratuits pour séjour ≥ 3 nuits (sauf réservations via agences, promotions et tarifs spéciaux).
 - 5- Nos tarifs comprennent l'animation (juillet, août), l'électricité, le gaz et l'eau dans les locations (hors Cocos Sweet), l'accès à la piscine et toutes les infrastructures.
 - 6- Toutes les promotions sont non rétroactives et non cumulables et peuvent déroger à certaines conditions de vente.
 - 7- Chiens et chats autorisés : 2 max. (hors cat. stipulées dangereuses), tenus en laisse, jamais seuls et toujours sous la surveillance de leurs maîtres. Vous êtes entièrement responsables des dégradations ou problèmes que peuvent causer vos animaux et vous serez tenus de payer les dégâts.
- Caution et paiement :**
- 8- Une caution de 400€ par location est demandée (espèces, chèque, n° carte bancaire) à l'arrivée et restituée au départ après l'état des lieux (sauf si dégradation de votre part).
 - 9- Lors du départ (avant 10h), la location doit être rendue parfaitement propre, inventaire vérifié, tout objet cassé ou détérioré doit être signalé à l'accueil. Si la direction le juge nécessaire, un forfait ménage de 80 € par location sera facturé. Ce forfait peut également être souscrit en tant qu'option.
 - 10- Taxe de séjour en supplément : 0,46 € par jour et par personne à partir de 18 ans (soumis à arrêté préfectoral)
 - 11- La réservation ne sera confirmée (email ou courrier) par le camping qu'après le versement d'un acompte équivalent à 30 % de la somme totale du séjour (10 € minimum) (ou solde si réservation de location à partir de J-20 ou tarif spécial), accompagné du contrat de réservation dûment rempli et signé.
- Règlement du solde : location : 20 jours avant l'arrivée (sauf tarif spécial)

Annulation et modification :

Le numéro d'emplacement ou de mobil home affiché sur la confirmation peut être différent de celui attribué à l'arrivée.

- 12- La location est faite à titre strictement personnel et ne pourra être cédée ou sous louée sans le consentement de la Direction du camping.
 - 13- Location : De réservation à J-20 : 30 % de frais (ou totalité si tarif spécial) J-19 à J ou non présentation: 100% Emplacement : De réservation à J ou non présentation: 30 % de frais (réservation effectuée pour une arrivée le jour même: règlement total et 100% de frais si annulation ou non présentation)
- Dans tous les cas et quelle que soit la date d'annulation les frais de dossier sont conservés ainsi que le montant de l'assurance si souscrite.
Nous vous invitons à souscrire une assurance annulation / interruption de séjour lors de la réservation. Celle-ci vous permettra d'obtenir le remboursement total ou partiel de votre séjour, selon les conditions prévues au contrat d'assurance. Assurance indépendante du camping (www.camepez-couvert.com).
- 14- En cas d'annulation du fait du camping, sauf en cas de force majeure, le séjour sera totalement remboursé. Si séjour entamé, au prorata du temps présence
 - 15- Tout séjour interrompu du fait du campeur et quelle qu'en soit la raison, ne pourra donner lieu à un remboursement de la part du camping.
 - 16- A réception de tout paiement, acompte ou solde, même sans contrat signé, le camping considérera les conditions générales de vente, lues et acceptées par le client. « Après avoir saisi le service commercial et à défaut de réponse satisfaisante dans un délai d'un mois, le client peut saisir le Médiateur droit de la Consommation, dont les coordonnées et modalités de saisine sont disponibles sur son site : www.mtv.travel/ »

Taxe de Séjour (soumise à arrêté municipal) : 0.46€ p/p à partir de 18 ans.

GENERAL SALES CONDITIONS 2021

- 1- Accommodations: arrival from 3 pm in July and August and 2 pm during the low season, check out time is between 08 am and 10 am (according to the check out schedule)
- 2- Pitches: from 12 am to 12 am except Luxury pitches from 12 am to 11 am.
- 3- Any additional Equipment (ex.tent) next to the accommodation is strictly forbidden.
- 4- Accommodation: dishes supplied, free bed sheets for stays ≥ than 3 nights (except reservations via travel agency, discount rates and special offers).
- 5- Our price list includes the animation (in July, August), electricity, gas (in the accommodations, except Coco Sweets), the water, the access to the swimming pool and to all the infrastructures.
- 6- A special offer is never retroactive and not cumutable with other discounts, they can have specific general sales conditions.
- 7- Dogs and cats: 2 max. (Except dangerous categories), kept on lead, never alone and always under the supervision of their owners. If your animal causes any damage you are completely responsible and you'll have to pay the injury.

Deposit and payment:

- 8- A 400€ deposit as guarantee is asked (cash, check, credit card) on arrival for any accommodation and restored at departure after the accommodation check.
- 9- At departure (before 10am), the accommodation must be perfectly clean, inventory verified, any broken or damaged object must be indicated to the reception. If the Manager considers it necessary, a cleaning fee of 80 € will be charged. This cleaning package can also be booked as an extra.
- 10- Tourist tax in supplement: 0,46€ p/day and p/person ≥18 years old (submitted to municipal by-law)
- 11- The reservation will be confirmed (email or mail) by the campsite only after the payment of the deposit, 30 % of the total sum of the stay (10 € minimum), with the booking contract duly filled and signed.

Payment of the balance:

- accommodation: 20 days before arrival (except special fare)
- pitch: on spot on arrival (except late booking)

Cancellation and modification:

At arrival, the pitch or accommodation number can be different from your confirmation.

- 12- The accommodation is strictly personal and can't be sublet without the campsite's Manager agreement
 - 13- Accommodation: from the booking day to D-20: 30 % of the total amount of the stay (or the totality if special rate) from D-19 to D day or no show: 100 %
Pitch: from the booking day to D day or no show: 30 % of the total amount of the stay will be kept by the campsite (booking made for same day arrival: total payment and 100% fee if cancellation or no show)
- In each case and whatever the date of cancellation, the booking fee is kept by the campsite
- We invite you to sign a cancellation or interruption insurance of stay when booking. This one will allow you to obtain the total or partial refund of your stay, according to the conditions planned in the insurance contract. Insurance is independent from the campsite (www.camepez-couvert.com)
- 14- In case of cancellation because of a campsite decision, except in case of "force majeure", the stay will be totally paid off.
 - 15- Any interrupted stay of your fact, cannot give rise to a refund of the campsite.
 - 16- When a payment is made, deposit or balance, even without any signed contract, the campsite will consider general terms of sales, read and accepted by the customer. In case of conflict bound (connected) to our service (performance) you can seize a mediator: having seized the sales department and in the absence of a satisfactory reply within one month, the customer can seize the Mediator of the Tourism and the Journey, among which address and phone number (coordinates) and modalities (methods) of court referral are available on his site: www.mtv.travel/

Local taxes: 0.46€ p/pers/night from 18 years old